

Dossiê CenDoTeC

Este dossiê foi realizado em novembro de 2006

Elaboração: Maxence Motte, Halumi T. Takahashi, Elise Guerrero

Tradução : Neusa W. Ferreira

Diretor de publicação: Pierre Fayard

Contate o CenDoTeC para todo dossiê de informação científica sobre a França

CenDoTeC - Centro Franco-Brasileiro de Documentação Técnica e Científica

Av. Prof. Dr. Lineu Prestes, 2242 - Cidade Universitária

05508-000 São Paulo - SP

Tel.: (11) 3032-1214 Fax: (11) 3032-1552 <http://www.cendotec.org.br/>

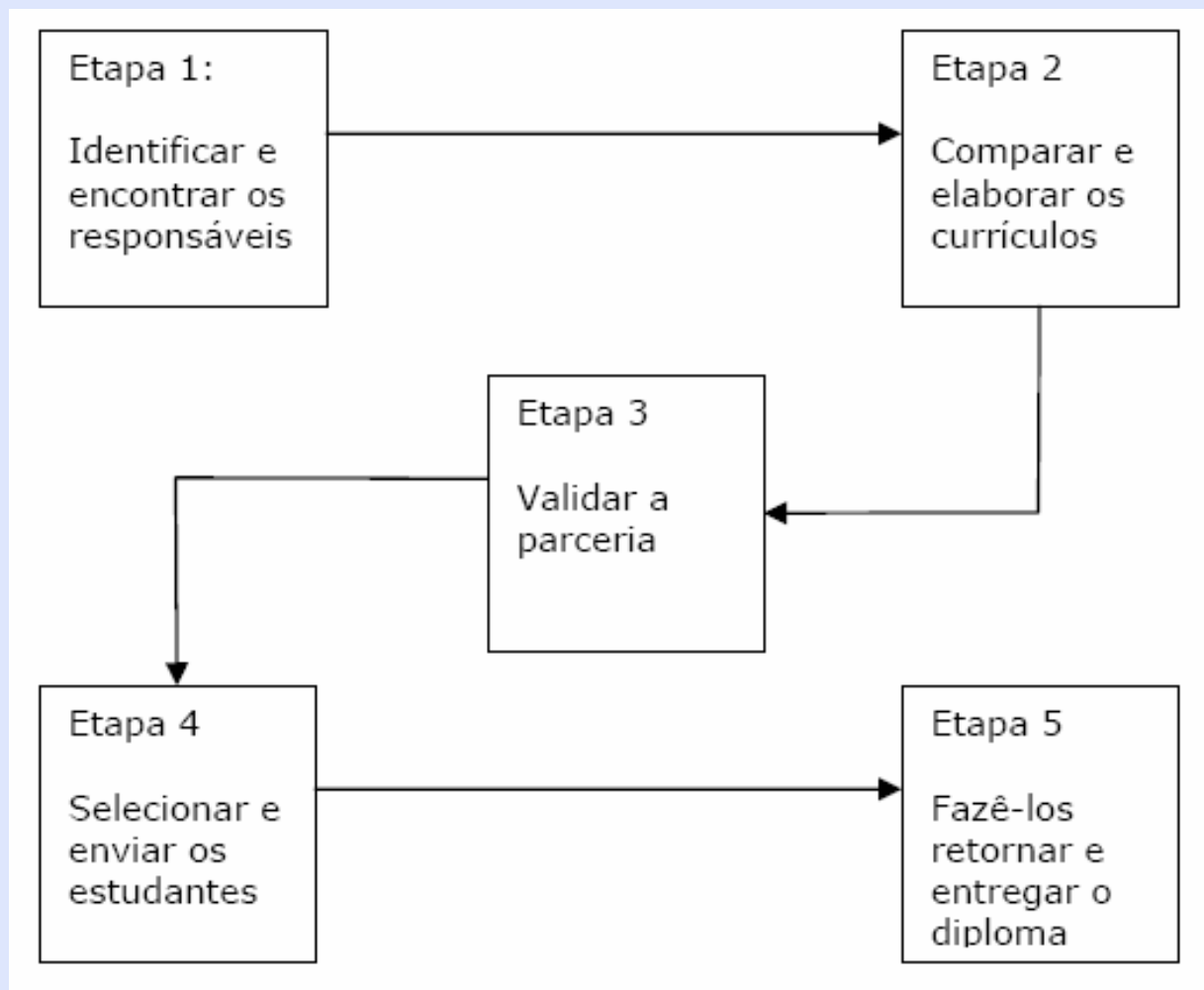
Campo de estudo

Duplo diploma, diploma conjunto, diploma integrado, diploma comum. Existem diversas denominações para designar os programas tratados neste dossiê. Optamos por reter somente os currículos ao final dos quais o estudante recebe ou um diploma de cada um dos parceiros ou um diploma comum. A co-tutela internacional de tese doutoral responde a esse critério e portanto será abordada neste contexto.

Situação franco-brasileira

Os primeiros duplos diplomas franco-brasileiros datam do início dos anos 2000. Existem hoje 70 diplomas introduzidos por 13 instituições brasileiras e 38 instituições francesas. Eles ilustram o interesse dos estabelecimentos de ensino superior de reforçar e de facilitar a cooperação internacional. Aliam uma formação com alto valor agregado à oportunidade de descobrir a cultura de um outro país. Os cursos de engenharia foram pioneiros na criação desses programas: na França, as Ecoles Centrales mostraram-se particularmente ativas. Em consequência, numerosos exemplos serão colhidos das experiências da engenharia.

A criação de um duplo diploma





Etapa 1: Identificação do parceiro e contato com as equipes pedagógicas

- O objetivo aqui é o de encontrar estabelecimentos com os quais seria possível uma parceria. O ponto fundamental é a confiança de cada escola na qualidade da formação ministrada pelo outro parceiro.
- Os projetos de duplo diploma freqüentemente são iniciados por uma rede de professores, uma colaboração antiga ou um evento internacional. As partes, sejam elas francesas ou brasileiras, podem contar com o apoio dos serviços da Embaixada da França no Brasil ou do CenDoTeC.
- Uma vez identificados os parceiros potenciais, convém avaliar a pertinência da realização de um duplo diploma bem como a capacidade de se desenvolver um projeto em comum. Em numerosos casos, o duplo diploma foi precedido por outros tipos de colaborações que possibilitaram às duas instituições aprender a se conhecer e trabalhar juntas.

Etapa 2: Comparação dos currículos e definição das modalidades de cooperação

- Nessa etapa, flexibilidade e abertura de espírito devem prevalecer. Na realidade, não é necessário que os currículos se correspondam integralmente: um diploma pode corresponder a 70% do outro; o estudante deverá então validar os 30% restantes para obter o duplo diploma.
- Quanto à equivalência das disciplinas, a equipe pedagógica dispõe de margem de negociação: equivalência disciplina por disciplina ou por grupo de disciplinas. Esse grau de liberdade existe igualmente para a definição das modalidades da cooperação: percurso a ser seguido pelos estudantes, tempo dedicado em cada instituição etc.
- Esta fase de discussão pode levar tempo. Por exemplo, decorreram-se quase dois anos entre a proposta de duplo diploma feita à Unicamp pelas Ecoles Centrales (2001) e a efetiva assinatura (2003).

Etapa 3: Validação pelas instâncias superiores

- Após a fase de elaboração do programa, é necessário que a convenção seja validada pelas autoridades competentes de cada parceiro: o reitor ou o presidente da universidade, os diretores das escolas etc.

Etapa 4: Seleções e envios dos primeiros estudantes

- Qualquer que seja a Universidade, o programa de duplo diploma dirige-se aos melhores alunos. É organizada uma seleção rigorosa.

Etapa 5: O retorno e a entrega do diploma

- É possível que surjam dificuldades no primeiro ano de conclusão do programa principalmente por causa da novidade do programa e de uma possível falta de referências na colaboração. Com a experiência, esses problemas são rapidamente superados.